

小晩課ノ定式

「スボタ」ノ日没前、打鐘ノ時至レバ、打鐘者ハ聖務長ノ許ニ來リテ祝福ヲ受ケ、出デテ小鐘ヲ鳴ラス。衆聖堂ニ集マリテ、司祭始メテ曰ク、「我等ノ神ハ崇メ讃メラル云云。」誦經者誦ス、「アミン。」我等ノ神ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス、光榮ハ爾ニ歸ス。」次ニ「天ノ王、聖三祝文、天ニ在ス」ノ後ニ司祭高聲。其後誦經者常例ノ如ク九時課ヲ誦ス。畢リテ後司祭發放詞ヲ誦セズシテ、直ニ晩課ヲ始メテ曰ク、「我等ノ神ハ崇メ讃メラル。」誦經者誦ス、「來レ我等ノ王神ニ叩拜セン。」三次。次ニ晩課ノ聖詠、「我が靈ヨ、主ヲ讃メ揚ゲヨ。」ヲ緩誦ス。聖詠畢リテ後、光榮、今モ、「アリルイヤ、」三次。司祭聯禱ヲ誦セズシテ、誦經者誦ス、「主憐メヨ。」三次。光榮、今モ。直ニ「主ヨ、爾ニ籲ブ。」四句ヲ立テテ主日ノ本調ノ讚頌^{スラヒラ}三章ヲ歌フ、其第一ハ二次。光榮、今モ、生神女讚詞。次ニ「穩ナル光。」提綱^{ボロキメン}、主ハ王タリ、句、主ハ能力ヲ衣、又之ヲ帶ニセリ。」復、主ハ王タリ。次ニ「主ヨ、我等ヲ守リ、罪ナクシテ此ノ晩。」直ニ挿句^{クツケ}ノ讚頌^{スラヒラ}、主日ノ一、又生神女ノ三ヲ其附唱ト共ニ歌フ。光榮、今モ、其生神女讚詞。次ニ「主宰ヨ、今爾ノ言ニ循ヒテ。」聖三祝文、「天ニ在ス」ノ後ニ、主日ノ讚詞^{トロバリ}。光榮、今モ、其生神女讚詞。次ニ司祭小聯禱ヲ誦ス、「神ヨ、爾ノ大ナル憐ニ因リテ我等ヲ憐メ、爾ニ祈

ル、聆キ納レテ憐メヨ。詠隊、主憐メヨ、三次、司祭、又吾ガ今上皇帝、皇后、皇太子、皇太子妃、及ビ皇族ノ爲ニ祈ル。詠隊、主憐メヨ、三次、又教會ヲ司ル至聖ナル會院^{シノド}ノ爲ニ祈ル。詠隊、主憐メヨ、三次、又衆兄弟及ビ衆ハリスヲアニン^スノ爲ニ祈ル。詠隊、主憐メヨ、三次、高聲、蓋爾ハ仁慈ニシテ人ヲ愛スル神ナリ。次ニハリストス神我等ノ恃ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス。并ニ小發放詞。

大晚課及ビ主日ノ早課卽徹夜禱ノ定式

日没後暫クシテ打鐘者ハ聖務長ノ前ニ來リテ祝福ヲ受ケ、出デテ大鐘ヲ鳴ラシ、隨ヒテ連打ス。此ノ時衆參集シ、聖務者至聖所ニ入り、司祭ハ領帶^{エビトラヒリ}及ビ祭袍^{ロベ}ヲ衣、輔祭ハ祭衣^{ススヘリ}及ビ大帶^{オトラリ}ヲ着ス。司祭ハ聖寶座ノ前ニ立チ、香爐ヲ執リ、乳香ヲ入レテ、香爐ノ祝文ヲ默誦シ、輔祭ハ蠟燭ヲ執リ、共ニ爐儀ヲ聖寶座ノ四周ニ十字形ニ行ヒ、又祭臺及ビ聖像ノ前ニ行フ。但シ爐儀ヲ行フ時ハ司祭及ビ輔祭首ヲ垂レテ禮拜スルヲ例トス。次ギテ王門ヲ啓キテ升壇^{アムタシ}ニ出デ、王門

ニ向ヒテ立チ、輔祭ハ大帶ヲ持チタル手ヲ舉ゲテ、朗聲ヲ以テ誦ス、「衆起テヨ」。
「君ヨ、祝讚セヨ」司祭王門ニ向ヒテ、香爐ヲ舉ゲテ十字形ヲ畫シ、高聲ヲ以テ誦
ス、「光榮ハ一性ニシテ生命ヲ施ス分レザル聖三者ニ歸ス、今モ何時モ世世ニ」、
詠隊「アミン」司祭續ギテ高誦ス、「來レ、我等ノ王神ニ叩拜セン」來レ、ハリストス
我等ノ王神ニ叩拜俯伏セン「來レ、ハリストス我等ノ王ト神ノ前ニ叩拜俯伏
セン」終ニ最高聲ヲ以テ誦ス、「來リテ彼ノ前ニ叩拜俯伏セン」詠隊直ニ第八調
ニ依リテ諧和ノ調ヲ以テ首誦聖詠ヲ高唱ス、「我が靈ヨ、主ヲ讚メ揚ゲヨ」及ビ
附唱「主ヨ、爾ハ崇メ讚メラル。主我が神ヨ、爾ハ至リテ大ナリ云云。此ノ時司祭
及ビ輔祭ハ序ヲ逐ヒテ爐儀ヲ右方ノ聖像、次ニ左方ノ聖像、及ビ堂内ノ諸聖
像ノ前ニ行ヒ、其後右左ノ詠隊及ビ衆人ニ對シテ行フ。畢リテ至聖所ニ入り
テ、王門ヲ闔ヅ。詠隊ガ皆智慧ヲ以テ作レリ」及ビ「光榮ハ爾萬物ヲ造リシ主ニ
歸ス」ト歌フニ及ビテ、司祭ハ領帶エビトラヒリノママ北門ヨリ王門ノ前ニ出デ、脱冠シテ
立チ、光耀祝文ヲ默誦ス。聖詠畢リテ後、司祭若シ輔祭アラバ輔祭、大聯禱ヲ誦
ス、我等安和ニシテ主ニ禱ラン。聯禱畢リテ後高聲、蓋凡ソ光榮尊貴伏拜ハ。次
ニ聖詠經ノ第一「カズズマ」惡人ノ謀ニ行カズ「ヲ誦文シ、第一ノ倡アン・カ・オン和詞ヲ第八
調ニ据リテ、第二及ビ第三ノ倡和詞ヲ本日ノ調ニ据リテ歌フ。每倡和詞ノ後

ニ小聯禱、及ビ高聲、第一ノ倡和詞ノ後ニハ「蓋權柄及ビ國ト權能ト光榮」、第二ノ倡和詞ノ後ニハ「蓋爾ハ善ニシテ人ヲ愛スル神ナリ」、第三ノ倡和詞ノ後ニハ「蓋爾ハ我等ノ神ナリ」。聖詠誦文畢リテ後、詠隊八調經ノ遇フ所ノ調ニ据リテ「主ヨ、爾ニ籲ズ」ヲ歌フ。此ノ時司祭或ハ輔祭常例ノ如ク爐儀ヲ行フ。詠隊ハ「我が靈ヲ獄ヨリ引キ出シテ」ヨリ、十句ヲ立テテ、本調ノ主日ノ讚頌三、アナトリイノ四、及ビ月課經ノ聖人ノ四ヲ歌フ。光榮ハ、若シ之アラバ、聖人ノ、若シナクバ、光榮、今モ、本調ノ生神女讚詞。光榮ヲ歌ヒ始ムル時、司祭祭袍ズロシヲ衣、聖門ヲ啓キテ、聖入ヲ行フ、即火ヲ點ジタル二基ノ燭臺前行シ、輔祭ハ香爐ヲ執リテ之ニ隨ヒ、司祭ハ祭袍ズロシノ前ヲ下垂シテ之ニ次ギ、共ニ北門ヲ出ヅ。司祭ハ正面ニ聖門ニ向ヒテ立チ、輔祭ハ司祭ノ右方ニ側面シテ立チ、右手ノ三指ヲ以テ大帶オラリヲ執リ、少シク首ヲ司祭ノ方ニ傾ケテ、低聲ヲ以テ唯司祭ノミ聞クバカリニ誦ス、「主ニ禱ラン」。司祭ハ祝文「萬有ノ主宰ヨ、我等晚ト朝ト」ヲ默誦ス。祝文畢リテ首ヲ舉グルニ、輔祭ハ三指ニ大帶ヲ執レル右手ヲ以テ東方ヲ指シテ、司祭ニ向ヒテ言フ、「君ヨ、聖入ニ祝福セヨ」。司祭東方ニ十字架ヲ畫シテ曰ク、「主ヨ、爾ノ聖者ノ入ハ祝福セラル」。次ニ輔祭離レテ、前面ノ右左ニアル救世主及ビ生神女ノ聖像ノ前ニ爐儀ヲ行ヒ、又司祭ニ向ヒテ之ヲ行ヒテ、故ノ位ニ立

チテ、歌ノ終ルヲ待ツ。畢リテ後輔祭聖門ノ中央ニ立チ、香爐ヲ舉ゲテ十字架
ヲ畫シテ高誦ス、睿智、肅ミテ立テ。詠隊ハ「聖ニシテ福タル常生ナル天ノ父ノ
聖ナル光榮ノ穩ナル光」ヲ歌フ。此ノ時燭ヲ執ル者進ミテ聖門ノ側ニ至リ、輔
祭ハ高壇^{アルタリ}ニ入り、聖寶座ノ四周ニ爐儀ヲ行ヒ、司祭ハ聖門ノ前ニ躬拜シ、右左
ノ聖像ニ接吻シテ、内ニ入ル。穩ナル光」ヲ歌ヒ畢ルニ臨ミテ、司祭及ビ輔祭ハ
聖寶座ノ東方ニ轉ジテ、衆ニ向ヒテ立チ、輔祭曰ク、謹ミテ聽クベシ。司祭衆ニ
祝福シテ曰ク、衆人ニ平安。輔祭又曰ク、睿智、謹ミテ聽クベシ。提綱^{ボロキメン}主ハ王タリ、
彼ハ威嚴ヲ衣タリ。詠隊之ヲ歌フ。輔祭句、主ハ能力ヲ衣、又之ヲ帶ニセリ。句、故
ニ世界ハ堅固ニシテ動カザラン。句、主ヨ、聖德ハ爾ノ家ニ屬シテ永遠ニ至ラ
ン。復、主ハ王タリ。詠隊其後半句ヲ歌ヒ畢ル時、輔祭聖門ヲ閉シ、北門ヨリ出デ
テ聯禱ヲ誦ス、我等皆靈ヲ全ウシテ曰ハン。司祭高聲ヲ誦ス。其後誦經者、主ヨ、
我等ヲ守リ、罪ナクシテ此ノ晩ヲ誦ス。畢リテ後輔祭又聯禱、我等主ノ前ニ吾
ガ晩ノ禱ヲ増シ加ヘン。司祭高聲、蓋爾ハ善ニシテ人ヲ愛スル神ナリ。次ニ、衆
人ニ平安。輔祭、我等ノ首ヲ主ニ屈メン。司祭祝文ヲ默誦シ、次ニ高聲ス、願ハク
ハ爾父ト子ト聖神ノ國ノ權柄。次ギテ聖堂或ハ祭日ノ讚頌^{スズヒラ}ヲ歌ヒ、前院ニ出
デテ熱衷^リ公禱^ヤヲ行フ。即司祭及ビ香爐ヲ執ル輔祭共ニ北門ヨリ出デ、幫堂者

二人各燭臺一基ヲ持シテ之ニ先ダツ。前院ニ至リテ、輔祭ハ聖像ノ前ニ爐儀
 ヲ行ヒ、又司祭及ビ詠隊ニ向ヒテ之ヲ行ヒテ、司祭ノ前ニ其右方ニ立ツ。讚頌
 及ビ光榮、今モ、生神女讚詞畢リテ後、輔祭高聲ヲ以テ左ノ祝文ヲ誦ス、神ヨ、爾
 ノ民ヲ救ヒ、及ビ爾ノ嗣業ニ福ヲ降シ給ヘ、慈憐ト洪恩トヲ以テ爾ノ世界ニ
 臨ミ云云、終ニ至ル。詠隊、主憐メヨ、四十次。輔祭、又我が今上皇帝ノ爲、其權力、勝
 利、云云。又我が皇后、皇太子、皇太子妃、及ビ皇族ノ爲ニ禱ル。詠隊、主憐メヨ、三十
 次。輔祭、又教會ヲ司ル至聖ナル會院云云。詠隊、主憐メヨ、八次。又此ノ都邑ト（此
 ノ聖修道院、凡ノ都邑ト地方ガ云云。詠隊、主憐メヨ、三次。又主神ガ我等罪ナル
 者ノ禱ノ聲ヲ聆キ納レテ、我等ヲ憐ムガ爲ニ禱ル。詠隊、主憐メヨ、三次。次ギテ
 司祭高誦シテ曰ク、神我が救世主、地ノ四極云云。詠隊、アミン。又曰ク、衆人ニ平
 安。輔祭、我等ノ首ヲ主ニ屈メン。衆人首ヲ俯シテ、司祭朗聲ヲ以テ祝文ヲ誦ス、
 「主宰大仁慈ナル主イエススハリストス我等ノ神ヨ。終リテ後詠隊、アミン。次
 ニ主日ノ挿句ノ讚頌ヲ歌フ。之ヲ歌ヒ始ムル時堂ニ入ル、燭ヲ執ル者前行ス。
 讚頌ニハ左ノ句ヲ附唱ス、第一句、主ハ王タリ、彼ハ威嚴ヲ衣タリ。第二句、故ニ
 世界ハ堅固ニシテ動カザラン。第三句、主ヨ、聖德ハ爾ノ家ニ屬シテ永遠ニ至
 ラン。光榮、今モ、生神女讚詞。歌フ時堂中ニ案ヲ備ヘ、其傍ニ燭臺ヲ建テ、盤上ニ

祝福ノ爲ニ五餅ヲ供シ、又麥、其右ニ橄欖油、其左ニ葡萄酒ヲ盛レル器各一ヲ置ク。右歌ヒ畢リテ誦經者誦ス、主宰ヨ、今爾ノ言ニ循ヒ。聖三祝文。天ニ在スノ後ニ司祭高聲、蓋國ト權能ト光榮。詠隊、生神女ノ發放讚詞、トロバ生神童貞女ヨ、慶ベヨ、ヲ第四調ニ据リテ歌フコト三次。此ノ時輔祭ハ司祭ヨリ祝福ヲ受ケテ、案ノ四周ニ爐儀ヲ行ヒ、及ビ司祭ニ向ヒテ、後復案ノ前ニ行フ。次ギテ曰ク、主ニ禱ラン。司祭一ノ餅ヲ取り、此ヲ持チテ他ノ餅ニ聖號ヲ畫シ、高聲ヲ以テ祝文、
「主イイススハリストス我等ノ神、五餅ニ福ヲ降シ」ヲ誦ス。但シ「爾親ラ云云福ヲ降シ」ト誦スル時、右手ヲ以テ供スル所ノ餅、麥、葡萄酒、油ヲ歷指ス。祝文畢リテ後詠隊「アミン」、願ハクハ主ノ名ハ崇メ讚メラレテ今ヨリ世世ニ至ラン、第四調ニ据リテ歌フコト三次。次ニ誦經者第三十三聖詠、我何ノ時ニモ主ヲ讚メ揚ゲン」ヲ誦シテ、十一節、唯主ヲ尋ヌル者ハ何ノ幸福ニモ缺クルナシ」ニ至ル。司祭進ミテ王門ノ前ニ至リ、西嚮シテ立チ、聖詠ノ畢ルニ及ビテ、衆ニ祝福シテ曰ク、「願ハクハ主ノ降福ハ其恩寵ト仁愛」詠隊「アミン」。

打鐘者大鐘ヲ鳴ラシ、隨ヒテ連打シテ、早課ノ始マルヲ報ズ。誦經者誦シ始ム、
「至高キニハ光榮神ニ歸シ、地ニハ平安降り、人ニハ惠臨メリ」、三次。次ニ「主ヨ、我が唇ヲ啓ケ、然セバ我ガ口ハ爾ノ讚美ヲ揚ゲン」、二次。是ニ於テ緩和ノ聲ヲ以

テ六聖詠ヲ誦ス。三聖詠ノ後ニ、光榮、今モ、「アリルイヤ」三次。主憐メヨ、三次。光榮、今モ、續ギテ「主吾ガ救ノ神ヨ、我晝夜爾ノ前ニ籲ブ、云云」。其時司祭脫冠シテ至聖所ヨリ出デ、聖門ノ前ニ立チテ、早課祝文ヲ默誦ス。六聖詠畢リテ、光榮、今モノ後ニ、輔祭大聯禱ヲ誦ス、「我等安和ニシテ主ニ禱ラン」。司祭ノ高聲ノ後ニ、輔祭朗誦ス、「主ハ神ナリ、我等ヲ照セリ、云云、及ビ其句」。詠隊本調ニ据リテ之ヲ歌フ。畢リテ、主日ノ讚詞トロバリヲ歌フコト二次。光榮、若シ之アラバ、聖人ノ讚詞、今モ、其調ニ据リテ生神女讚詞。若シナクバ、光榮、今モ、本調ノ生神女讚詞。直ニ詠隊歌フ、「主憐メヨ、三次。光榮ハ父ト子ト聖神ニ歸ス」。誦經者、今モ何時モ世世ニ、アミン。乃聖詠經ノ「カフズマ」ヲ誦文ス、「主ヨ、我心ヲ盡シテ爾ヲ讚メ揚ゲ云云」（第二ノ「カフズ」）。誦文畢リテ後、輔祭聖門ノ前ニ至リテ小聯禱ヲ誦ス、司祭高聲、常例ノ如シ。次ニ主日ノ坐誦讚詞セヲ誦ス、前ノニハ句ナシ。次ニ句、「主我ガ神ヨ、起キテ爾ノ手ヲ舉ゲヨ、苦シメラルル者ヲ永ク忘ルル母レ」。後ノ坐誦讚詞、光榮、今モ、生神女讚詞。其後福音經講讀ノ例アリ。次ニ又「カフズマ」ノ誦文、及ビ第二ノ坐誦讚詞。句、「主ヨ、我心ヲ盡シテ爾ヲ讚メ揚ゲ、爾ガ悉クノ奇迹ヲ傳ヘン」。光榮、今モ、其生神女讚詞。及ビ誦讀。其後、子ポロチニ「歌フ、第五調。歌フ時司祭爐儀ヲ行フ。次ニ諸讚詞トロバリ、救世主ヨ、天使ノ軍ハ云云。本調ノ應答歌イバゴイ、及ビ誦讀。其後本調ノ

ノ品第^{ステベンナ}詞之ヲ歌フ時、打鐘者出デテ鐘ヲ鳴ラシテ、福音經誦讀ノ時ヲ報ズ。輔祭誦ス、謹ミテ聽クベシ。睿智^{ゴロキレン}提綱^{ゴロキレン}乃主日ノ本調ノ提綱ヲ誦ス。之ヲ歌ヒ畢リテ後、輔祭曰ク、主ニ禱ラン。司祭、蓋我が神ヨ、爾ハ聖ニシテ云云。詠隊、アミン。輔祭、凡ソ呼吸アル者ハ主ヲ讚メ揚ゲヨ。句、神ヲ其聖所ニ讚メ揚ゲヨ、彼ヲ其有力ノ穹蒼ニ讚メ揚ゲヨ。次ニ輔祭誦ス、我等ニ聖福音經ヲ聽クヲ賜フヲ主神ニ禱ラン。詠隊、主憐メヨ。三次、輔祭、睿智、肅ミテ立テ、聖福音經ヲ聽クベシ。司祭、衆人ニ平安。詠隊、爾ノ神ニモ。司祭、(某)ニ因ル聖福音經ノ讀。詠隊、主ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス、光榮ハ爾ニ歸ス。輔祭、謹ミテ聽クベシ。是ニ於テ司祭主日ノ順序ノ福音經ヲ讀ム。畢リテ後、詠隊復歌フ、主ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス、光榮ハ爾ニ歸ス。次ニ「ハリストス」ノ復活ヲ見テ云云。ヲ歌フ。畢リテ後、誦經者第五十聖詠ヲ誦ス。此ノ時司祭ハ福音經ヲ胷前ニ捧持シテ聖門ヲ出ツ。二基ノ燭臺ヲ持スル者前行ス。司祭堂中ニ至リ、福音經ヲ胷前ニ捧持シテ立チ、或ハ之ヲ堂中ニ設ケタル聖案ニ置キ、二基ノ燭臺ヲ其側ニ立ツ。衆相繼ギテ福音經ノ前ニ來リテ再拜シ、之ニ接吻シテ又一拜ス。(此ノ拜ハ地ニ至ルニアラズ、卽小拜ニシテ、手ヲ下シテ其指ノ地ニ達スルバカリニ首ヲ垂ルルナリ。蓋主日又ハ主宰ノ祭日及ビ全五旬期ニハ膝ヲ屈メザルヲ規トス)福音經ノ前ニ拜シテ後、司祭ニ

小拜ヲ爲シテ、各其處ニ復ル。第五十聖詠畢リテ後、詠隊、光榮、使徒ノ祈禱ニ依リテ云云。今モ、生神女ノ祈禱ニ依リテ云云。次ニ歌フ、神ヨ、爾ノ大ナル憐ニ因リテ云云、及ビ主日ノ讚頌、第六調、預メ言ヒシ如クイイスス墓ヨリ復活シテ云云。衆ガ聖福音經ニ接吻シ畢リテ後、司祭之ヲ舉ゲテ、衆ニ向ヒテ聖號ヲ畫シテ、至聖所ニ入ル。輔祭ハ其常位ニ立チテ祝文ヲ誦ス、神ヨ、爾ノ民ヲ救ヒ云云。詠隊、主憐メヨ、十二次。司祭高聲、爾ガ獨生子ノ仁慈ト慈憐云云。アミンノ後ニ詠隊主日ノ規程ヲ始ム。復活ノ規程、イルモスト共ニ四章、十字架復活ノ、三章、生神女ノ、三章、及ビ月課經ノ、四章。第一ノ讚詞ニ附唱、主ヨ、光榮ハ爾ノ聖ナル復活ニ歸ス。次ニ主日ノ歌頌ノ句ヲ附唱ス、イルモロギイニ載ス。第三歌頌ノ後ニ、輔祭聖門ノ前ニ立チテ小聯禱ヲ誦ス。司祭ハ高壇ノ内ニ在リテ高聲ヲ誦ス、蓋爾ハ我等ノ神ナリ云云。次ニ月課經ノ聖人ノ小讚詞、及ビ坐誦讚詞。第六歌頌ノ後ニ小聯禱、及ビ高聲、蓋爾ハ平安ノ王云云。次ニ復活ノ小讚詞、及ビ同讚詞。其後祭日略解ヲ讀ム。第八歌頌ノ終ニ至リテ、衆一拜ヲ爲シテ、詠隊歌フ、我等主ヲ讚メ、崇メ、伏シ拜ミテ、世世ニ歌ヒ讚メン。次ニ第八歌頌ノイルモスト、共頌ヲ歌フ。輔祭至聖所ニ爐儀ヲ行ヒテ、出デテ朗誦ス、生神女光ノ母ヲ讚歌ヲ以テ讚メ揚ゲン。詠隊高聲ヲ以テ第九歌頌ヲ歌フ、我ガ靈ハ主ヲ崇メ

云云、及ビ「ヘルヲムヨリ尊ク」。句毎ニ小拜ヲ爲ス。輔祭全堂及ビ衆ニ向ヒテ爐儀ヲ行ヒ、之ヲ終ヘ、香爐ヲ還シテ、第九歌頌ノ後ニ小聯禱ヲ誦ス。司祭高聲、蓋天ノ衆軍爾ヲ讚揚ス云云。次ニ輔祭朗誦ス、主我等ノ神ハ聖ナリ。詠隊本調ニ据リテ之ヲ歌フ。第一句、蓋主我等ノ神ハ聖ナリ。第二句、我等ノ神ハ衆人ノ上ニ在リ。其後主日ノ光耀歌ヲ誦ス。光榮若シ之アラバ、聖人ノ。今モ、主日ノ生神女讚詞。凡ソ呼吸アル者「本日ノ調ニ、八句ヲ立テテ八調經ノ主日ノ讚頌^{スミヒラ}四章、及ビアナトリイノ四章ヲ歌フ。兩詠隊列ヲ合セテ、凡ソ呼吸アル者」ニ又左ノ句ヲ附唱ス、第一句、主我が神ヨ、起キテ、爾ノ手ヲ舉ゲヨ、苦シメラルル者ヲ永ク忘ルル母レ。第二句、主ヨ、我心ヲ盡シテ爾ヲ讚メ揚ゲ、爾ガ悉クノ奇蹟ヲ傳ヘン。光榮、福音ノ順序ノ讚頌^{スミヒラ}。今モ、生神女讚詞、第二調、生神童貞女ヨ、爾ハ至リテ讚美タル者ナリ。大詠頌。次ニ復活ノ讚詞^{トロバリ}、二ノ中ニ一、或ハ第一調ノ、今救ハ世界ニ及ベリ云云、或ハ第二調ノ、主ヨ、爾ハ墓ヨリ復活シテ云云。輔祭聯禱、神ヨ、爾ノ大ナル憐ニ因リテ云云。司祭高聲、蓋爾ハ慈憐ニシテ人ヲ愛スル神ナリ云云。又聯禱、我等主ノ前ニ吾ガ朝ノ禱ヲ増シ加ヘン。高聲、蓋爾ハ仁慈ト慈憐ト云云。司祭、衆人ニ平安。詠隊、爾ノ神ニモ。輔祭、我等ノ首ヲ主ニ屈メン。司祭祝文ヲ默誦ス。次ニ高聲、蓋我が神ヨ、我等ヲ憐ミテ云云。其後輔祭、睿智。詠隊、祝讚

セヨ。司祭「永在ノ主ハリストス我等ノ神ハ恒ニ崇メ讃メラル云云。詠隊「アミン」神ヨ、我ガ今上皇帝云云。司祭「至聖ナル生神女ヨ云云。詠隊「ヘルワムヨリ尊ク云云。其他常例ノ如シ、及ビ發放詞并ニ萬壽詞ヲ歌フ。第一時課ニ主日ノ讃詞。光榮若シ之アラバ、聖人ノ、若シナクバ、今モ、時課ノ生神女讃詞。天ニ在ス」ノ後ニ主日ノ小讃詞并ニ最後ノ發放詞。

聖體禮儀ニハ、八調經ノ眞福詞、八句ヲ立ツ。聖入ノ後ニ主日ノ讃詞、次ニ本堂ノ、并ニ若シ之アラバ、本日ノ聖人ノ。小讃詞ハ主日ノ、及ビ本堂ノ。光榮若シ之アラバ、聖人ノ。今モ、生神女ノ堂ノ、若シナクバ、今モ、小讃詞、ハリスヲアニン等ノ辱ヲ得ザル轉達云云。ハリストスノ堂ノ讃詞及ビ小讃詞ハ主日ノ聖體禮儀ニ於テ年中之ヲ誦セズ、蓋主日ノ讃詞及ビ小讃詞ハ常ニ首トシテ之ヲ誦ス。提綱、使徒ノ誦讀、アリルイヤ、及ビ福音經ノ誦讀ハ本調ノ、及ビ若シ之アラバ、聖人ノ。領聖詞、天ヨリ主ヲ讃メ揚ゲヨ云云、次ニ若シ之アラバ、聖人ノ。**左ノ事ヲモ知ルベシ。**徹夜禱ニ多燭詞アリテ、聖詠、主ノ名ヲ讃メ揚ゲヨ云云、及ビ「主ヲ讃榮セヨ云云」ヲ歌フ時ニハ、其時堂中ニ聖案ヲ設ケ、其上ニ主宰、或ハ生神女、或ハ聖人ノ祭日ノ聖像ヲ安置ス。至聖所ノ内ニ聖務長及ビ衆聖務者祭袍ヲ衣開キタル王門ヨリ高壇ヲ出デテ、聖案ノ兩側ニ立ツ。聖務長ハ衆

聖務者ニ蠟燭ヲ分與シ、其後香爐ヲ執リ、輔祭火ヲ點シタル蠟燭ヲ持チテ之
ニ先ダチテ、共ニ先ヅ聖案^{アナロギイ}ノ上ニアル聖像ヲ四周シテ爐儀ヲ行ヒ、次ニ高壇^{アルタリ}
ニ往キテ、彼處ニ聖寶座及ビ全高壇ニ爐儀ヲ行ヒ、出デテ堂中ノ諸聖像ノ前
ニ行ヒ、次ニ兩側ノ聖務者及ビ兩詠隊并ニ堂中ニ立テル衆民ニ向ヒテ行ヒ、
又聖門ノ前及ビ唯ハリストスト生神女トノ二聖像ノ前終ニ聖案^{アナロギイ}ニアル聖
像ノ前ニ行フ。此ノ時詠隊讚揚詞ヲダワドノ聖詠ノ拔萃ノ句ト共ニ歌フ。常
例ノ如ク歌ヒ畢リテ後輔祭小聯禱ヲ誦ス。次ニ坐誦^{セダク}讚詞^{レン}ヲ歌フ。衆聖務者聖
高壇ニ入リテ祭服ヲ脱グ、唯當番ノ司祭ハ祭服ノママ留マル、福音經ヲ讀ム
爲ナリ。



主日ニ當ル所ノ徹夜禱アル聖人ノ祭日ノ事

「スボタ」ノ晚、小晩課ニ「主ヨ、爾ニ籲^{スラヒラ}ズ」ニ主日ノ讃頌^{スラヒラ}四章。光榮、聖人ノ。今モ、小晩課ノ本調ノ生神女讃詞。挿句^{グツケ}ニハ主日ノ一章、及ビ聖人ノ大晩課ノ挿句ノ讃頌、其附唱ト共ニ。光榮、聖人ノ。今モ、生神女讃詞、同調ニ据ル。主宰ヨ、今爾ノ言ニ循ヒテ云云、及ビ「天ニ在ス」ノ後ニ主日ノ讃詞^{トロバリ}。光榮、聖人ノ。今モ、第一ノ生神女讃詞、聖人ノ讃詞ノ調ニ据ル。

大晩課ニハ、首誦聖詠、其附唱ト共ニ。常例ノ誦文ノ後ニ「主ヨ、爾ニ籲^{スラヒラ}ズ」ニ十句ヲ立テテ主日ノ讃頌^{スラヒラ}三章、アナトリイノ一章、及ビ聖人ノ六章ヲ歌フ。光榮、聖人ノ。今モ、本調ノ第一ノ生神女讃詞。聖人ノ。噲言^{ペリミヤ}三篇。熱衷^リ公禱^ヤニハ本堂ノ讃頌^{スラヒラ}、及ビ聖人ノ諸讃頌。光榮、聖人ノ。今モ、主日ニ歌フ所ノ挿句^{グツケ}ノ生神女讃詞、同調ニ据ル。挿句^{グツケ}ニハ主日ノ讃頌^{スラヒラ}。光榮、聖人ノ。今モ、生神女讃詞、同調ニ据ル。餅ヲ祝福スルニ讃詞^{トロバリ}、生神童貞女ヨ、慶ベヨ云云、二次、及ビ聖人ノ、一次、并ニ誦讀。早課ニハ「主ハ神ナリ」ニ主日ノ讃詞^{トロバリ}二次。光榮、聖人ノ。今モ、第一ノ生神女讃詞、聖人ノ讃詞ノ調ニ据ル。第一ノ「カズズマ」ノ後ニ主日ノ坐誦^セ讃詞^{ダレ}、及ビ第二ノ附唱ト共ニ、并ニ本調ノ第一ノ生神女讃詞。福音經ノ講讀。第二ノ「カズズマ」ノ後ニ主日ノ坐誦^セ讃詞^{ダレ}、及ビ其生神女讃詞。并ニ誦讀^{ボリエレイ}。多燭詞ノ後ニ諸讃詞^{トロバリ}、救

世主ヨ、天使ノ軍ハ云云。次ニ聖人ノ二坐誦讚詞。光榮、多燭詞ノ坐誦讚詞。今モ、其生神女讚詞并ニ聖人ノ誦讀。本調ノ品第詞、及ビ提綱。凡ソ呼吸アル者。主日ノ早課ノ福音經。ハリストスノ復活ヲ見テ、及ビ第五十聖詠并ニ福音經ニ接吻スルコト常例ノ如シ。光榮、使徒ノ祈禱ニ依リテ云云。今モ、生神女ノ祈禱ニ依リテ云云。復活ノ讚頌、及ビ其他。規程ハ主日ノ、イルモス「ト共ニ四章、生神女ノ二章、及ビ聖人ノ八章、共頌ハ規定ノ如シ。第三歌頌ノ後ニ聖人ノ小讚詞、及ビ同讚詞并ニ其坐誦讚詞二次。光榮、今モ、生神女讚詞誦讀。第六歌頌ノ後ニ主日ノ小讚詞、及ビ同讚詞。祭日略解ヲ讀ム。第九歌頌ニハ「ヘルワムヨリ尊ク」ヲ歌フ。光耀歌ハ主日ノ。光榮、聖人ノ。今モ、主日ノ生神女讚詞。凡ソ呼吸アル者ニ主日ノ讚頌四、及ビ聖人ノ四、其光榮ノト共ニ、其晚課ノ附唱ト共ニ。光榮、福音ノ讚頌。今モ、生神童貞女ヨ、爾ハ至リテ讚美タル者ナリ云云。大詠頌。聖三祝文ノ後ニ復活ノ讚詞ノミ。聯禱、及ビ發放詞。第一時課。此ノ時課ニハ主日ノ讚詞、光榮、聖人ノ、今モ、時課ノ生神女讚詞。天ニ在スノ後ニ聖人ノ小讚詞。其他ノ時課ニハ小讚詞ヲ相更ヘテ誦ス。

聖體禮儀ニハ、眞福詞ハ本調ノ六章、及ビ聖人ノ第三歌頌四章。聖入ノ後ニ主日ノ讚詞、及ビ生神女ノ堂ナラバ、本堂ノ讚詞并ニ聖人ノ讚詞。主日ノ小讚詞。

光榮聖人ノ。今モ、生神女ノ堂ノ。若シ之ナラズバ、今モ、ハリスヲアニン等ノ辱ヲ得ザル轉達云云。諸聖人ノ堂ノ讃詞及ビ小讃詞ハ此等ノ日ニ誦セズ。提綱ボロキメン使徒ノ誦讀、アリルイヤ、福音經ノ誦讀、及ビ領聖詞ハ、先ニ主日ノ、次ニ聖人ノ。

主日ニ當ル所ノ多燭詞ボリエアル聖人ノ祭日ノ事

「スボタ」ノ晚ニ小晚課ヲ歌フコトハ、前ニ記シシ徹夜禱ノ聖人ノ主日ノ如シ。
大晚課ニハ、「カヅズマ」ノ後ニ、主ヨ、爾ニ籲ススズニ、主日ノ讃頌ススヒラ三、アナトリイノ一、聖人ノ六。光榮聖人ノ。今モ、本調ノ第一ノ生神女讃詞。聖人、本日ノ提綱ボロキメン、及ビ聖人ノ喩言ベリミヤ三篇、熱衷スス公禱ヤニハ本堂ノ讃頌ススヒラ、及ビ若シ之アラバ、聖人ノ。光榮聖人ノ。今モ、第一ノ生神女讃詞、聖人ノ調ニ据ル。挿句ツツケニハ本調ノ主日ノ讃頌。光榮聖人ノ。今モ、生神女讃詞、聖人ノ調ニ据ル。餅ヲ祝福スルニ讃詞トロバリ、生神童貞女ヨ、慶ベヨ云云、三次。

早課ニハ、「主ハ神ナリ」ニ主日ノ讃詞トロバリ、二次。光榮聖人ノ。今モ、主日ノ生神女讃詞、聖人ノ讃詞ノ調ニ据ル。「カヅズマ」ノ後ニ主日ノ坐誦セ讃詞、其生神女讃詞ト共

ニ。福音ノ講讀。聖人ノ多燭詞、及ビ聖人ノ二坐誦讚詞、各一次。光榮、聖人ノ多燭
詞ノ坐誦讚詞。今モ、生神女讚詞。聖人ノ誦讀。本調ノ品第詞、及ビ提綱。主日ノ早
課ノ福音經。ハリストスノ復活ヲ見テ云云。第五十聖詠。主日ノ讚頌。規程ハ主
日ノ、イルモスト共ニ四章、十字架復活ノ二章、生神女ノ二章、及ビ聖人ノ六章。
若シ聖人ニ二規程アラバ、共ニ八章、其時ハ十字架復活ノヲ用キズ、第三歌頌
ノ後ニ小讚詞及ビ同讚詞、又坐誦讚詞ハ聖人ノ、坐誦讚詞ハ二次。光榮、今モ、其
生神女讚詞。并ニ誦讀。第六歌頌ノ後ニ主日ノ小讚詞及ビ同讚詞。并ニ祭日略
解ヲ讀ム。第九歌頌ノ後ニ「ヘルワムヨリ尊ク」ヲ歌フ。主日ノ光耀歌。光榮、聖人
ノ。今モ、本調ノ主日ノ生神女讚詞。凡ソ呼吸アル者ニ本調ノ主日ノ讚頌四章、
及ビ聖人ノ四章、光榮ノト共ニ、其晚課ノ附唱ト共ニ。光榮、福音ノ讚頌。今モ、生
神童貞女ヨ、爾ハ至リテ讚美タル者ナリ云云。大詠頌。復活ノ讚詞ノミ。聯禱、及
ビ發放詞。第一時課。此ノ時課ニハ主日ノ讚詞。光榮、聖人ノ。今モ、時課ノ生神女
讚詞。天ニ在スノ後ニ聖人ノ小讚詞。其他ノ時課ニハ小讚詞ヲ相更ヘテ誦ス。』
聖體禮儀ニハ、本調ノ眞福詞六章、及ビ聖人ノ第三歌頌四章。聖人ノ後ニ讚詞
及ビ小讚詞、右徹夜禱アル聖人ノ事ノ章ニ記シシガ如シ。之ニ聖人ノ堂ノ讚
詞及ビ小讚詞ヲ附加ス。

主日ニ當ル所ノ多燭詞ナクシテ讃頌六章アル聖人ノ事

「スボタ」ノ晚、大晩課ニ「カフズマ」ノ後「主ヨ、爾ニ籲ブ」ニ、主日ノ讃頌三、アナトリイノ三、及ビ聖人ノ四。光榮、聖人ノ。今モ、本調ノ第一ノ生神女讃詞。聖人、本日ノ提綱、及ビ聯禱「我等皆靈ヲ全ウシテ曰ハン云云」熱衷公禱ニ本堂ノ讃頌。光榮、若シ之アラバ、聖人ノ。若シナクバ、光榮、今モ、生神女讃詞。并ニ熱衷公禱ノ常例ノ祝文。挿句ニ主日ノ讃頌。光榮、聖人ノ。今モ、主日ノ生神女讃詞、聖人ノ調ニ据ル。其他晩課ノ常例ノ如シ。

早課ニハ、「主ハ神ナリ」ニ主日ノ讃詞二次。光榮、聖人ノ。今モ、第一ノ生神女讃詞、聖人ノ讃詞ノ調ニ据ル、及ビ其他主日ノ式、規程ニ至ル。規程ハ主日ノ「イルモス」ト共ニ四章、十字架復活ノ二章、生神女ノ二章、及ビ聖人ノ六章。共頌ハ規定ノ如シ。第三歌頌ノ後ニ小讃詞、及ビ同讃詞并ニ坐誦讃詞、聖人ノ、坐誦讃詞ハ二次、次ニ其生神女讃詞。并ニ聖人ノ誦讀。第六歌頌ノ後ニ主日ノ小讃詞、及ビ同讃詞。并ニ祭日略解ヲ讀ム。第九歌頌ニ「ヘルヲムヨリ尊ク」ヲ歌フ。主日ノ光耀歌。光榮、聖人ノ。今モ、本調ノ主日ノ生神女讃詞。凡ソ呼吸アル者ニ主日ノ讃頌四章、及ビ聖人ノ四章、光榮ト共ニ。若シ聖人ニ「凡ソ呼吸アル者」ニ讃頌ナクバ、主日ノ讃頌ヲ歌フコト常例ノ如シ。光榮、福音ノ讃頌。今モ、生神童貞女ヨ、爾

ハ至リテ讚美タル者ナリ云。大詠頌。復活ノ讚詞トロペリノミ。二聯禱及ビ發放詞。第一時課。此ノ時課ニハ主日ノ讚詞トロペリ。光榮、聖人ノ。今モ、時課ノ生神女讚詞。聖三祝文ノ後ニ主日ノ小讚詞コンダ、其他、并ニ發放詞。

聖體禮儀ニハ、眞福詞、本調ノ六章、及ビ聖人ノ第三歌頌ノ四章。聖人ノ後ニ主日ノ讚詞トロペリ、又生神女ノ堂ノアル處ニハ其堂ノ讚詞、或ハ聖人ノ堂ノ、後ニ本日ノ聖人ノ讚詞。若シ他ノ聖人アリテ、之ニ讚詞アラバ、其讚詞ヲモ誦スベシ。次ニ主日及ビ本堂ノ小讚詞コンダ。光榮、本日ノ聖人ノ小讚詞コンダ。今モ、生神女ノ、其堂ノ。若シ生神女ノ堂ニアラズバ、光榮、本日ノ聖人ノ小讚詞コンダ。今モ、ハリスヲアニン等ノ辱ヲ得ザル轉達云云。提綱ボロキメン、使徒ノ誦讀、アリルイヤ、福音經ノ誦讀及ビ領聖詞ハ、先ニ主日ノ、後ニ聖人ノ。

知ルベシ、小修道院、及ビ民間ノ聖堂ニ於テ主日ニ、徹夜禱ヲ行ハザル處、或ハ首長ノ行フヲ願ハザル處ニハ、適當ノ時刻ニ大晚課又ハ早課ヲ行フコト左ノ如シ。

「スボタ」ノ晩ニ、第九時課ノ發放ノ後、司祭王門ノ前ニ出デテ誦ス、「我等ノ神ハ恒ニ崇メ讃メラル云云。其時王門ノ幕ハ啓カル。誦經者誦ス、來レ、我等ノ王神ニ叩拜セン云云、及び首誦聖詠。司祭王門ノ前ニ立チ、脫冠シテ光耀祝文ヲ默誦ス。首誦聖詠畢リテ後、司祭若シ之アラバ、輔祭聯禱ヲ誦ス、次ニ高聲。其他徹夜禱ノ大晩課ニ記シシガ如シ。唯此ニハ聯禱、我等主ノ前ニ吾ガ晩ノ禱ヲ増シ加ヘン」ノ後、直ニ主日ノ挿句ノ讃頌ヲ歌フ。之ヲ終ヘテ、誦經者誦ス、「主宰ヨ、今爾ノ言ニ循ヒテ云云。聖三祝文、其他。司祭聖高壇ノ内ニ在リテ高誦ス、蓋國ト權能ト光榮云云。詠隊發放讃詞ヲ歌フ、常例ノ如シ。輔祭外ニハリストス救世主ノ聖像ノ前ニ立チテ高誦ス、「睿智。詠隊、祝讃セヨ。司祭内ヨリ誦ス、永在ノ主ハリストス我等ノ神ハ恒ニ崇メ讃メラル云云。詠隊、神ヨ、我が今上皇帝云云。司祭、至聖ナル生神女ヨ、我等ヲ救ヒ給ヘ。詠隊、ヘルヲムヨリ尊ク。司祭、ハリストス神我等ノ恃ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス、光榮ハ爾ニ歸ス。詠隊、光榮、今モ、主憐メヨ、三次、福ヲ降セ。司祭ハ聖門ヲ啓キ、祭袍ヲ下垂シテ、輔祭ガ外ニ右方ニ大帶ヲ常ノ如ク執リテ立テルニ、本日ニ適フ發放詞ヲ誦ス。其後萬壽詞。

夕餐已ニ畢リ、打鐘者聖務長ヨリ祝福ヲ受ケテ、小鐘ヲ鳴ラシ、兄弟參集ス。當番ノ司祭始メテ後、晩堂課ヲ規程ト共ニ歌フ、常ノ如シ。常例ノ發放ノ後、聖務

長誦ス、主イイススハリストス我等ノ神ヨ、諸聖神父ノ祈禱ニ依リテ我等ヲ憐メヨ。兄弟堂ヲ出ヅル時、聖務長ニ拜シテ、之ニ祝福并ニ赦罪ヲ請フ。次ニ聖務長ハ之ヲ拜シテ、自モ彼等ニ赦罪ヲ請フ。

朝ニハ、打鐘者常ノ如ク鐘ヲ鳴ラシ、衆集レルニ、司祭夜半課ヲ始メテ誦ス、我等ノ神ハ恒ニ崇メ讃メラル云云。誦經者誦ス、我等ノ神ヨ、光榮ハ爾ニ歸ス、光榮ハ爾ニ歸ス。天ノ王云云。聖三祝文。天ニ在スノ後ニ、主憐メヨ。十二次。來レ、我等ノ王神ニ叩拜セン。三次、及ビ第五十聖詠。次ニ敬虔ト傷感トヲ以テ聖三者ノ規程ヲ歌フ。畢リテ後聖三者讃詞ヲ歌フ、卽爾神言ヲ讃榮スルハ誠ニ當レリ云云。其他ノ諸讚詞。次ニ聖三祝文。天ニ在スノ後ニ本調ノ應答歌。主憐メヨ。四十次。光榮、今モ、ヘルヲムヨリ尊ク。司祭高聲、神ヨ、我等ニ恩ヲ被ラセ云云。并ニ祝文ヲ誦ス、全能ニシテ生ヲ施シ、光ヲ賜フ聖ナル三者云云。次ニ發放詞、及ビ常例ノ赦罪。司祭聯禱ヲ誦ス、吾ガ今上皇帝云云。詠隊緩唱ス、主憐メヨ。已ニ畢リテ聖務長誦ス、主イイススハリストス我等ノ神ヨ、吾ガ諸聖神父ノ祈禱ニ依リテ我等ヲ憐メヨ。發放ノ後、司祭聖高壇ニ入リ、幫堂者ヨリ備ヘラレタル香爐ヲ取り、之ニ乳香ヲ入レテ、常例ノ香爐ノ祝文ヲ誦シ、王門ノ幕ヲ啓キテ、聖寶座ノ前ニ立チ、香爐ヲ舉ゲ、十字架ヲ畫シテ、早課ヲ始メテ曰ク、我等ノ

神ハ恒ニ崇メ讃メラル、今モ何時モ世世ニ。乃聖寶座ノ四周及ビ全高壇^{アルタリ}ニ爐儀ヲ行ヒ、次ニ北門ヨリ出デテ、諸聖像及ビ衆ノ前ニ行フコト常ノ如シ。誦經者、我等ノ神ハ恒ニ崇メ讃メラル云云ノ後ニ誦ス、「アミン」。來レ、我等ノ王神ニ云云、及ビ常例ノ聖詠、願ハクハ主ハ憂ノ日ニ於テ爾ニ聽キ云云、及ビ「主ヨ、王ハ爾ノ力ヲ樂シミ云云」。聖三祝文「天ニ在ス」、誦經者及ビ司祭ハ注意スベシ、蓋國ト權能云云ヲ言フ時、司祭ハ高壇^{アルタリ}ニ在ラズシテ、堂中ニ在ルベシ。次ニ讃詞^{トロバギ}、「主ヨ、爾ノ民ヲ救ヒ云云」、其他。司祭復聖像ノ前ニ爐儀ヲ行ヒ、畢リテ南門ヨリ聖高壇^{アルタリ}ニ入り、香爐ヲ持チテ聖寶座ノ前ニ立チテ聯禱ヲ誦ス、「神ヨ、爾ノ大ナル憐ニ因リテ我等ヲ憐メヨ云云」、其他。高聲、蓋爾ハ仁慈ニシテ人ヲ愛スル神ナリ云云。詠隊「アミン」。神父ヨ、主ノ名ヲ以テ祝讃セヨ。是ニ於テ司祭香爐ヲ擧ゲテ聖寶座ノ前ニ十字架ヲ畫シテ、高聲ヲ以テ誦ス。

光榮ハ一性ニシテ、生命ヲ施ス、分レザル聖三者ニ歸ス、今モ何時モ世世ニ。

詠隊「アミン」。誦經者誦ス、至高ニハ光榮神ニ歸シ云云。六聖詠常例ノ如シ。司祭香爐ヲ還シテ其本位ニ立チ、誦經者ガ三聖詠畢リテ、「主吾ガ救ノ神ヨ」ト誦シ始ムル時、王門ノ前ニ出デテ、早課祝文ヲ默誦ス。其後常例ノ如ク聯禱、其

他終ニ至ルマデ、徹夜禱ノ早課ニ記シシガ如シ。第一時課、及ビ聖體禮儀。

